

Uputstvo za upotrebu (EN)

BEPER aparat za ćurose BT.600Y

 **beper**



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/beper-aparat-za-curose-bt600y-akcija-cena/>

beper

IT	PIASTRA PER CHURROS	pag. 2
EN	CHURROS MAKER	pag. 6
FR	MACHINE À CHURROS	pag. 10
DE	CHURROS MASCHINE	pag. 14
ES	MÁQUINA PARA CHURROS	pag. 18
GR	ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ CHURROS	pag. 22
RO	APARAT DE FĂCUT CHURROS	pag. 26
CZ	VÝROBNÍK CHURROS	pag. 30
NL	CHURROS MAKER	pag. 34
LV	CHURROS CEPUMU VEIDOTĀJS	pag. 38

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

Fig.A



Cod.: BT.600Y

Class I



**Ricetta
Recipe**



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

Alcune avvertenze

Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito; scollegare la spina dalla rete di alimentazione quando non viene utilizzato.

Mantenere una adeguata distanza da pareti, oggetti, ecc.

Mantenere il cavo di alimentazione lontano dalle parti calde.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

Operare con attenzione in modo da non toccare le parti calde dell'apparecchio, utilizzare l'apposita maniglia.

Assicurarsi che la spina dell'apparecchio sia disinserita dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.

L'apparecchio può essere riposto solo quando è completamente freddo.

Questo apparecchio è concepito solo per uso domestico.

Descrizione prodotto Fig.A

1. Gancio di chiusura
2. Spia di funzionamento (rossa)
3. Spia di raggiungimento della temperatura (verde)
4. Piastra superiore
5. Piastra inferiore

Istruzioni per l'uso

Alla prima utilizzazione, pulire le due piastre con un panno o una spugna inumidita. Ungere leggermente le piastre con burro o olio da cucina; l'apparecchio può emanare fumo e odore, aprire l'apparecchio e lasciarlo riscaldare per almeno 5 minuti senza cibo. Si consiglia di aprire le finestre per eliminare fumo e odori dovuti al riscaldamento dei componenti interni.

Sistemare l'apparecchio su una superficie piana, liscia e resistente al calore.

Controllare che il cavo di alimentazione non sia in contatto con parti calde.

Inserire la spina in una presa di corrente elettrica, la spia di funzionamento si accende.

Quando la spia di raggiungimento della temperatura si accende l'apparecchio è arrivato alla temperatura massima.

Prima di sollevare la piastra superiore assicurarsi che il cavo sia ben inserito nell'apposita fessura posta nella parte posteriore dell'apparecchio.

Collocare all'interno della piastra inferiore l'impasto e chiudere le piastre dell'apparecchio, comprimendo leggermente.

Fare attenzione a non toccare le parti calde dell'apparecchio.

⚠ Attenzione: non mettere troppo impasto sulle piastre, qualora risultasse difficile la chiusura delle piastre non forzare ma rimuovere un po' di impasto.

La cottura dei churros avviene mediamente in 2-3 minuti. Controllare la giusta cottura regolandosi secondo i propri gusti.

Per ottenere un maggior effetto di doratura dei churros si può spalmare un leggero strato di burro o olio vegetale sulle parti a contatto con le piastre.

Si consiglia di preriscaldare le piastre prima dell'uso inserendo la spina nella presa di corrente elettrica prima di iniziare la preparazione dei churros.

Durante la cottura il termostato si accende e si spegne, lo stesso vale per la luce di funzionamento, questo è normale.

Dopo la cottura togliere i churros dalla piastra utilizzando una spatola in legno o in plastica (non in dotazione).

Durante questa operazione fare molta attenzione a non toccare le parti calde dell'apparecchio.

Non usare spatole o coltelli in metallo perché potrebbero danneggiare il rivestimento della piastra.

Finita la cottura, scollegare la spina dalla presa di corrente elettrica.

Se necessario, per spostare l'apparecchio usare solo l'impugnatura termoisolante, le parti dell'apparecchio potrebbero essere molto calde.

Pulizia e manutenzione dell'apparecchio

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi completamente.

Pulire le piastre e la parte esterna con un panno umido.

Evitare l'utilizzo di utensili metallici taglienti o prodotti abrasivi in quanto potrebbero danneggiare il rivestimento delle piastre.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altro liquido.

L'apparecchio può essere riposto anche in posizione verticale, quando completamente freddo e non in funzione.

Dati tecnici

Potenza: 800W

Alimentazione: 220-240V ~ 50-60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a:

assistenza@beper.com

Precautions

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

This appliance is for household use only.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Some warnings

Do not leave the appliance unnecessarily plugged in; disconnect the plug from the power supply when not in use.

Maintain an adequate distance from walls, objects, etc.

Keep the power cord away from hot parts.

Never immerse the appliance in water or other liquids.

Operate carefully in order not to touch the hot parts of the appliance, use the appropriate handle.

Make sure that the appliance is unplugged from the socket before carrying out any cleaning operation.

The appliance can be stored only when it is completely cold.

This appliance is for domestic use only.

Description of the product Fig. A

1. Closing clip
2. Power indicator light (red)
3. Ready indicator light (green)
4. Upper housing
5. Bottom housing

Instructions for Use

When using for the first time, clean the two plates with a cloth or a damp sponge. Lightly grease the plates with butter or cooking oil; the appliance can emit smoke and odour, open the appliance and allow it to heat for at least 5 minutes without food. It is advisable to open the windows to eliminate smoke and odours due to the heating of the internal components.

Place the appliance on a flat, smooth and heat-resistant surface.

Check that the power cable is not in contact with hot parts.

Insert the plug into an electrical outlet, the power light turns on.

When the ready indicator light turns on, the appliance has reached the maximum temperature.

Before lifting the upper plate, make sure that the cable end is placed in the slot at the rear part of the appliance.

Place the dough inside the lower plate and close the plates of the appliance, compressing slightly.

Be careful not to touch the hot parts of the appliance.

⚠ Warning: do not put too much dough on the plates, if it is difficult to close the plates do not force but remove a little dough.

The churros will be cooked on average in 2-3 minutes. Check the right cooking by adjusting according to your tastes.

To obtain a greater browning effect of the churros, a light layer of butter or vegetable oil can be spread on the parts that are in contact with the plates.

It is advisable to preheat the plates before use by inserting the plug into the electrical socket before starting the preparation of the churros.

During cooking the thermostat turns on and off, the same do to the power light, this is normal.

After cooking, remove the churros from the plates using a wooden or plastic spatula (not supplied).

During this operation, be very careful not to touch the hot parts of the appliance.

Do not use metal spatulas or knives as they could damage the plate coating.

After cooking, disconnect the plug from the electrical outlet.

If necessary, to move the appliance only use the thermal insulating handle, the parts of the appliance may be very hot.

Cleaning and maintenance of the appliance

Before carrying out any cleaning or maintenance operation, disconnect the appliance from the power supply and wait for the appliance to cool completely.

Clean the plates and the outside with a damp cloth.

Avoid using sharp metal tools or abrasive products as they could damage the coating of the plates.

Never immerse the appliance in water or other liquids.

The appliance can also be stored in an upright position, when completely cold and not in use.

Technical data

Power: 800W

Power supply: 220-240V ~ 50-60Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance. S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

Quelques avertissements

Ne pas laisser l'appareil inutilement branché, débrancher la prise lorsqu'il n'est pas utilisé.

Maintenir une distance adéquate des parois, des objets etc.

Gardez le cordon d'alimentation à l'écart des parties chaudes.

Ne pas plonger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.

Procéder avec attention de manière à ne pas toucher les zones chaudes du gaufre, utiliser la manille prévue.

S'assurer que la prise du appareil soit débranchée avant d'effectuer toute opération de nettoyage.

L'appareil peut être rangé uniquement lorsqu'il est complètement froid.

Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement.

Description du produit Fig.A

1. Crochet de fermeture
2. Voyant de fonctionnement (rouge)
3. Voyant de température atteignant (verte)
4. Plaque supérieure
5. Plaque inférieure

Instruction d'utilisation

A la première utilisation, nettoyer les deux plaques avec un chiffon ou une éponge humide. Graisser légèrement les plaques avec du beurre ou de l'huile de cuisine, le gaufrier peut dégager de la fumée ou des odeurs, ouvrir le gaufrier et le laisser chauffer pendant au moins 5 minutes à vide. Il est conseillé d'ouvrir les fenêtres pour éliminer la fumée et les odeurs dus au préchauffage des composants internes.

Placer l'appareil sur une surface plane, lisse et résistante à la chaleur.

Vérifier que le câble d'alimentation ne soit pas en contact avec des zones chaudes.

Brancher la prise, le voyant de fonctionnement s'allume.

Lorsque le voyant de température atteignant s'allume, l'appareil a atteint la température maximale.

Avant de soulever la plaque supérieure, assurez-vous que le câble est correctement inséré dans la fente située à l'arrière de l'appareil.

Placez la pâte à l'intérieur de la plaque inférieure et fermez les plaques de l'appareil en la comprimant légèrement .

Faire très attention à ne pas toucher les zones chaudes du l'appareil.

⚠ Attention: ne pas mettre trop de pâte sur les assiettes, s'il est difficile de fermer les assiettes ne pas forcer mais retirer un peu de pâte.

La cuisson du churros s'effectue en moyenne en 2-3 minutes. Vérifiez la bonne cuisson en ajustant selon vos goûts.

Pour obtenir un meilleur effet de dorure des churros on peut tartiner une légère couche de beurre ou d'huile végétale sur les parties au contact avec les plaques.

Préchauffer les plaques avant l'utilisation en insérant la fiche dans la prise de courant électrique avant de commencer la préparation du churros.

Pendant la cuisson, le thermostat s'allume et s'éteint, il en va de même pour le voyant de fonctionnement, c'est normal.

Après la cuisson, retirez les churros de l'assiette à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique (non fournie).

Lors de cette opération faire très attention à ne pas toucher les zones chaudes du l'appareil.

Ne pas utiliser de spatule ou de couteau en métal, cela pourrait endommager le revêtement de la plaque.

Une fois la cuisson du l'appareil terminée, débrancher la prise.

Si nécessaire, utiliser la poignée thermo-isolante du l'appareil pour le déplacer, ses parois pourraient être très chaudes.

Nettoyage et maintenance du l'appareil

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher l'appareil et attendre que l'appareil soit complètement froid.

Nettoyer les plaques et les parties externes avec un chiffon humide.

Eviter d'utiliser des ustensiles métalliques coupants ou des produits abrasifs car ils pourraient endommager le revêtement des plaques.

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

L'appareil peut également être stocké en position verticale, lorsqu'il est complètement froid et non en fonctionnement.

Données techniques

Puissance: 800W

Alimentation : 220-240V ~ 50-60Hz

Dans un souci d'amélioration continue Beper se réserve le droit de modifier et d'améliorer ses produits sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadéquation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel. Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits beper.

Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine warnhinweise

Lesen sie diese anleitung, bevor sie das gerät in betrieb nehmen.

Vor und während des Gebrauchs des Gerätes ist es notwendig, einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät intakt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrol, etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern bleiben, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

Vergewissern Sie sich immer, dass die Netzspannung mit der auf dem technischen Datenschild angegebenen übereinstimmt und dass das System mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Ziehen Sie niemals am Kabel, um es von der Steckdose zu trennen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder seinen Technischen Kundendienst oder in jedem Fall durch eine Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstrom- Steckdose an. Im Allgemeinen wird die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln nicht empfohlen. Wenn ihre Verwendung unerlässlich wird, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder ungeeigneten Gebrauch entstehen. Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wird empfohlen, das Netzkabel über die gesamte Länge abzuwickeln.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie das Zubehör wechseln oder reinigen.

Lassen Sie das Gerät nicht Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) ausgesetzt.

Halten Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörpern).

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden; von Personen, denen die Erfahrung und Kenntnisse über das Gerät fehlen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig überwacht oder gut in die Bedienung des Geräts eingewiesen.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn Sie sich entscheiden, dieses Gerät als Abfall zu entsorgen, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, teile des gerätes, die eine gefahr darstellen können, sicher zu entsorgen. Dieses gerät darf nicht von kindern benutzt werden. Bewahren sie das gerät ausserhalb der reichweite von kindern auf.

Sicherheitshinweis

Lassen Sie das Gerät nicht unnötig angeschlossen. Beim Nichtgebrauch ziehen Sie immer das Stromkabel des Geräts aus der Steckdose.

Gerät genug entfernt von Wänden, Gegenständen, usw. halten.

Halten Sie das Netzkabel von heißen Teilen fern.

Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Während des Betriebs Sie auf die heißen Teile des Geräts beachten.

Benutzen Sie immer den geeigneten Handgriff bei der Handhabung.

Vor jeder Reinigung vergewissern Sie sich, dass der Stecker nicht mehr an der Steckdose angeschlossen ist.

Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung komplett abkühlen.

Gerät nur für den Hausgebrauch vorgesehen.

Produktbeschreibung Fig.A

1. Schließhaken
2. Betriebsanzeiger (Rot)
3. Temperatur Indikator (Grün)
4. Obere Platte
5. Untere Platte

Gebrauchsanweisung

Vor der ersten Inbetriebnahme wischen Sie das Gerät und die Waffelplatten mit einem feuchten Tuch ab. Ölen oder fetten Sie die Waffelplatten leicht ein; Gerät kann Rauch und Gerüche aufgrund der Aufheizung der inneren Bestandteile entwickeln. Vor der ersten Benutzung klappen Sie den Verschluss am Griff auf, öffnen Sie den Deckel und heizen Sie das Gerät 5 Minuten lang ohne Teig auf. Wegen Rauch- und Geruchentwicklung empfehlen wir, Fenster zu öffnen.

Gerät auf eine ebene, glatte und hitzebeständige Fläche auflegen.

Überprüfen Sie, dass das Stromkabel nicht im Kontakt mit heißen Teilen ist.

Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose, die Betriebsleuchte leuchtet auf.

Wenn die Bereitschaftsanzeige aufleuchtet, hat das Gerät die maximale Temperatur erreicht.

Stellen Sie vor dem Anheben der oberen Platte sicher, dass das Kabel richtig in den Schlitz auf der Rückseite des Geräts eingesteckt ist.

Legen Sie den Teig in die untere Platte und schließen Sie die Platten des Geräts unter leichtem Zusammendrücken.

Achten Sie darauf, die heißen Teile des Geräts nicht zu berühren.

⚠ Warnung: Geben Sie nicht zu viel Teig auf die Teller. Wenn es schwierig ist, die Teller zu schließen, drücken Sie nicht mit Gewalt, sondern entfernen Sie ein wenig Teig.

Die Churros werden durchschnittlich in 2-3 Minuten gekocht. Überprüfen Sie die richtige Zubereitung, indem Sie sie nach Ihrem Geschmack einstellen.

Um eine stärkere Bräunung der Churros zu erzeugen, können Sie eine dünne Schicht Butter oder Pflanzenöl auf die Seiten die in Kontakt mit den Platten kommen, auftragen.

Bevor Sie mit den Churros Zubereitungen beginnen und vor der Verwendung, wärmen Sie die Platten vor, indem Sie den Stecker in die Steckdose einführen.

Während des Garens schaltet sich der Thermostat ein und aus, das gilt auch für die Betriebsleuchte, dies ist normal.

Entfernen Sie die Churros nach dem Kochen mit einem Holz- oder Plastikspatel (nicht enthalten) von den Platten.

Achten Sie während dieses Vorgangs darauf, die heißen Teile des Geräts nicht zu berühren.

Verwenden Sie keine Metallspatel oder Messer, da diese die Plattenbeschichtung beschädigen könnten.

Nach dem Garen, Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Wenn Sie das Gerät bei Bedarf nur mit dem wärmeisolierenden Griff bewegen möchten, können die Teile des Geräts sehr heiß sein.

Reinigung und pflege

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen, und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.

Reinigen Sie die Platten und die Außenseite mit einem feuchten Tuch.

Vermeiden Sie scharfe Metallwerkzeuge oder Schleifmittel, da diese die Beschichtung der Platten beschädigen können.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Das Gerät kann auch aufrecht gelagert werden, wenn es vollständig kalt ist und nicht verwendet wird.

Technische Daten

Leistung: 800 W

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Im Hinblick auf eine kontinuierliche Verbesserung behält sich Beper das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen und Verbesserungen an dem betreffenden Produkt vorzunehmen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail assistenza@beper.com die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.

Advertencias de uso

No dejar l'aparato inútilmente enchufada, desenchufarla si no está siendo utilizada.

Mantener una adecuada distancia de paredes, objetos, etc.

Mantenga el cable de distancia de las partes calientes.

No sumergir nunca l'aparato en agua u otros líquidos.

Usarlos con atención de modo que no se toquen las partes calientes de la gofrera, utilizar la manilla.

Asegurarse de que el enchufe de l'aparato esté fuera de la toma de corriente antes de realizar cualquier operación de limpieza.

L'aparato puede ser repuesto cuando esté completamente frío.

Este aparato está diseñado solo para uso doméstico.

Descripción del aparato Fig.A

1. Gancho de cierre
2. Luz de funcionamiento (rojo)
3. Luz de temperatura alcanzada (verde)
4. Placa superior
5. Placa inferior

Instrucciones para el uso

En el primer uso, limpiar las planchas con un paño o una esponja húmeda. Añadir ligeramente a la plancha mantequilla o aceite de cocina; el aparato puede emanar humo y olor, abrir l'aparato y dejarlo calentarse durante al menos 5 minutos sin alimentos. Se aconseja abrir las ventanas para eliminar humo y olores debido al calentamiento de los componentes internos.

Colocar el aparato sobre una superficie plana, lisa y resistente al calor.

Controlar que el cable de alimentación no esté en contacto con partes calientes.

Introducir el enchufe en una toma de corriente eléctrica, se enciende la luz de funcionamiento.

Cuando se enciende la luz de temperatura alcanzada, el aparato ha alcanzado la temperatura máxima.

Antes de levantar la placa superior, asegúrese de que el cable esté correctamente insertado en la ranura ubicada en la parte posterior del aparato.

Colocar en el interior de la placa inferior la masa y cerrar las placas, comprimiendo ligeramente.

Tener mucho cuidado en no tocar las partes calientes de l'aparato.

⚠ Advertencia: no ponga demasiada masa en las placas, si es difícil cerrar las placas, no fuerce pero retire un poco de masa.

La preparación de los churros se realiza en 2-3 minutos. Controlar la cocción adecuada regulando según los gustos personales.

Para conseguir un mejor dorado de los churros puede untar con una ligera capa de mantequilla o aceite vegetal las piezas que están en contacto con las placas.

Pre caliente las placas antes del uso conectando el enchufe a la toma de corriente antes de empezar la preparación del churro.

Durante la cocción, el termostato se enciende y apaga, lo mismo se aplica a la luz de funcionamiento, esto es normal.

Después de la cocción, retire los churros de la plancha con una espátula de plástico o de madera (no suministrada).

Durante esta operación tener mucho cuidado en no tocar las partes calientes de l'aparato.

No usar espátulas o cuchillos de metal porque podrían dañar el exterior de la plancha.

Terminada la preparación, desenchufar de la corriente eléctrica.

Si es necesario, para mover l'aparato usar sólo el mango termoaislante, las partes de el aparato podrían estar muy calientes.

Limpieza y mantenimiento de l'aparato

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufar el aparato de la red de alimentación eléctrica y esperar a que el aparato se enfríe totalmente.

Limpia las placas y la parte externa con un paño húmedo.

Evitar el uso de utensilios mecánicos cortantes o productos abrasivos dado que podrían dañar el exterior de las placas.

Nunca sumerja el dispositivo en agua u otro líquido.

El aparato también se puede almacenar en posición vertical, cuando está completamente frío y no está en uso.

Datos técnicos

Potencia: 800 W

Alimentación: 220-240V ~ 50-60Hz

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es valida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es valida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio tecnico en su país.

Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερισκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

Προειδοποιήσεις χρήσης

Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη χωρίς λόγο. αποσυνδέστε το φως από την παροχή ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείται.

Διατηρήστε επαρκή απόσταση από τοίχους, αντικείμενα κ.λπ.

Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από ζεστά μέρη.

Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Θέστε τη προσεκτικά σε λειτουργία, για να μην αγγίξετε τα ζεστά μέρη της συσκευής, χρησιμοποιώντας την κατάλληλη λαβή.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.

Η συσκευή μπορεί να αποθηκευτεί μόνο όταν είναι εντελώς κρύα.

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Περιγραφή προϊόντος σχ. Α

1. Κλιπ κλειδώματος
2. Λυχνία ένδειξης λειτουργίας (κόκκινη)
3. Λυχνία ένδειξης ετοιμότητας
4. Άνω περίβλημα
5. Κάτω περίβλημα

Οδηγίες χρήσης

Όταν χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά τη συσκευή, καθαρίστε τις δύο πλάκες με ένα πανί ή ένα υγρό σφουγγάρι. Λιπάνετε ελαφρά τις πλάκες με βούτυρο ή μαγειρικό λάδι. Η συσκευή μπορεί να εκπέμψει καπνό και οσμή, ανοίξτε τη συσκευή και αφήστε τη να θερμανθεί για τουλάχιστον 5 λεπτά χωρίς φαγητό. Συνιστάται να ανοίγετε τα παράθυρα για την εξάλειψη του καπνού και των οσμών λόγω της θέρμανσης των εσωτερικών εξαρτημάτων. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη, λεία και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.

Ελέγξτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με ζεστά μέρη.

Τοποθετήστε το βύσμα σε μια πρίζα, ανάβει η λυχνία λειτουργίας.

Όταν η λυχνία ένδειξης ετοιμότητας ενεργοποιηθεί, η συσκευή έχει φτάσει στη μέγιστη θερμοκρασία.

Πριν σηκώσετε την άνω πλάκα, βεβαιωθείτε ότι η άκρη του καλωδίου είναι τοποθετημένη στη σχισμή στο πίσω μέρος της συσκευής.

Τοποθετήστε τη ζύμη μέσα στην κάτω πλάκα και κλείστε τις πλάκες της συσκευής, πιέζοντας ελαφρά.

Προσέξτε να μην αγγίξετε τα ζεστά μέρη της συσκευής.

⚠ Προσοχή: Μην τοποθετείτε πάρα πολύ ζύμη στις πλάκες, εάν είναι δύσκολο να κλείσετε τις πλάκες, μην τις πιέζετε, αλλά αφαιρέστε λίγη ζύμη.

Τα churros μαγειρεύονται κατά μέσο όρο σε 2-3 λεπτά. Ελέγξτε το σωστό ψήσιμο προσαρμόζοντας το ανάλογα με τα γούστα σας.

Για ένα πιο χρυσαφένιο αποτέλεσμα στα churros, ένα ελαφρύ στρώμα βουτύρου ή φυτικού ελαίου μπορεί να απλωθεί στα τμήματα των τροφίμων που έρχονται σε επαφή με τις πλάκες.

Συνιστάται να προθερμαίνετε τις πλάκες πριν τη χρήση εισάγοντας το βύσμα στην ηλεκτρική πρίζα πριν ξεκινήσετε την προετοιμασία των churros.

Κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος ο θερμοστάτης ενεργοποιείται και απενεργοποιείται, το ίδιο συμβαίνει με το φως λειτουργίας, αυτό είναι φυσιολογικό.

Μετά το μαγείρεμα, αφαιρέστε τα churros από τις πλάκες χρησιμοποιώντας μία ξύλινη ή πλαστική σπάτουλα (δεν περιλαμβάνεται).

Κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας, προσέξτε ιδιαίτερα να μην αγγίξετε τα ζεστά μέρη της συσκευής.

Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικές σπάτουλες ή μαχαίρια, καθώς θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη στην επίστρωση της πλάκας.

Μετά το μαγείρεμα, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.

Εάν είναι απαραίτητο, για να μετακινήσετε τη συσκευή χρησιμοποιείτε μόνο τη θερμομονωτική λαβή, τα μέρη της συσκευής μπορεί να είναι πολύ ζεστά.

Καθαρισμός και συντήρηση της συσκευής

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος και περιμένετε να κρυώσει η συσκευή.

Καθαρίστε τις πλάκες και το εξωτερικό της συσκευής με ένα υγρό πανί.

Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε αιχμηρά μεταλλικά εργαλεία ή λειαντικά προϊόντα, καθώς θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στην επιστρώση των πλακών.

Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή άλλα υγρά.

Η συσκευή μπορεί επίσης να αποθηκευτεί σε όρθια θέση, όταν είναι εντελώς κρύα και δε χρησιμοποιείται.

Τεχνικά δεδομένα

Ισχύς: 800W

Τροφοδοσία: 220-240V ~ 50-60Hz

Για λόγους βελτίωσης, η Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΌΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλευόμαστε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιοδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της berer στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Berer στο e-mail assistenza@beper.com

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της berer της χώρας σας.

Instrucțiuni generale privind siguranța

Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priză dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprie, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul. În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil tăind cablul de curent după scoaterea ștecherului din priză.

Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.

Avertizări legate de utilizare

Nu lăsați aparatul conectat inutil; deconectați ștecherul de la alimentarea cu curent când nu este folosit.

Păstrați o distanță adecvată față de pereți, obiecte etc.

Țineți cablul de alimentare departe de părți fierbinți.

Nu cufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide.

Folosiți aparatul cu grijă pentru a nu atinge părțile fierbinți ale aparatului, folosiți mânerul corespunzător.

Asigurați-vă că aparatul este deconectat de la priză înainte de a efectua orice curățare a aparatului.

Aparatul poate fi depozitat numai când este complet rece.

Acest aparat este numai pentru uz casnic.

Descrierea produsului Fig. A

1. Clemă de închidere
2. Indicator luminos principal (red)
3. Indicator luminos de pregătire (green)
4. Carcasă superioară
5. Carcasă inferioară

Instrucțiuni de folosire

Când îl folosiți prima dată, curățați cele două plăci cu un prosop ori un burete umed. Ungeți ușor plăcile cu unt ori ulei de gătit; aparatul poate emana fum și miros, deschideți aparatul și lăsați-l să se încălzească cel puțin 5 minute fără mâncare. Este recomandat să deschideți ferestrele pentru a elimina fumul și mirosurile cauzate de încălzirea componentelor din interior.

Puneți aparatul pe o suprafață plată, netedă și termorezistentă.

Verificați cablul de alimentare să nu fie în contact cu părțile fierbinți.

Inserați ștecherul în priză, indicatorul luminos principal se aprinde.

Când se aprinde indicatorul luminos de pregătire, aparatul a atins temperatura maximă.

Înainte de a ridica placa superioară, asigurați-vă, capătul cablului să fie așezat în fanta de pe spatele aparatului.

Puneți aluatul pe placa inferioară și închideți plăcile aparatului, apăsând ușor.

Aveți grijă să nu atingeți părțile fierbinți ale aparatului.

⚠ Avertizare: nu puneți prea mult aluat pe plăci, dacă e dificilă închiderea plăcilor, nu forțați, însă îndepărtați niște aluat.

Churros-urile vor fi gata în aprox. 2-3 minute. Verificați procesul de gătire prin ajustare conform gustului dvs.

Pentru a obține churros-uri mai rumenite, puteți aplica un strat subțire de unt ori ulei vegetal pe părțile care intră în contact cu plăcile.

Este recomandat să preîncălziți plăcile înainte de folosire prin inserarea ștecherului în priză înainte de a începe să preparați churros-uri.

În timpul gătitului termostatul se aprinde și se stinge, la fel și indicatorul luminos principal, acesta este normal.

La final, scoateți churros-urile de pe plăci folosind o spatulă de lemn ori plastic (nu este inclus).

În timpul funcționării acestuia, aveți foarte mare grijă să nu atingeți părțile fierbinți ale aparatului.

Nu folosiți spatule metalice ori cuțite deoarece acestea ar putea deteriora învelișul plăcilor.

După ce ați terminat de folosit aparatul, deconectați ștecherul de la priză.

Dacă este necesar, pentru mutarea aparatului folosiți numai mânerul izolat termic, părțile aparatului pot fi fierbinți.

Curățarea și întreținerea aparatului

Deconectați aparatul de la alimentarea cu curent înainte de a efectua orice curățare a aparatului și așteptați până acesta se răcește complet.

Curățați plăcile și partea exterioară cu un prosop umed.

Evitați folosirea instrumentelor metalice ascuțite ori a produselor abrazive deoarece acestea ar putea deteriora învelișul plăcilor.

Nu cufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide.

Aparatul poate fi depozitat de asemenea în poziție verticală, când este complet rece și nu este folosit.

Date tehnice

Putere: 800W

Alimentare: 220-240V ~ 50-60Hz

Pentru orice motiv de îmbunătățire, Beper își rezervă dreptul de a modifica ori îmbunătăți produsul fără nicio notificare.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barată de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Všeobecné bezpečnostní informace

Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny.

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Zařízení může být poškozeno, pokud si napětí neodpovídá.

Pokud zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, nechte si ji vyměnit za jinou kvalifikovaným pracovníkem, který také zkontroluje, jestli jsou vaše zásuvky vhodné k napájení tohoto přístroje.

Neodpojujte spotřebič od zásuvky tahem za síťový kabel, hrozí nebezpečí poškození síťového kabelu či zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.

Nepokládejte síťový kabel spotřebiče v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty.

Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem. Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.

V případě použití prodlužovacích kabelů musí být tyto kabely vhodné pro napájení zařízení, aby nedošlo k ohrožení obsluhy a byla zabezpečena bezpečnost prostředí, ve kterém je přístroj používán. Nevhodné prodlužovací kabely mohou způsobit provozní anomálie.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Abyste předešli riziku vznícení, úplně rozmotejte přívodní šňůru a také vypojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.

Po použití a před čištěním výrobek vždy vypojte ze zásuvky.

Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem nedávejte a nepokládajte kabel nebo jiné části přístroje do vody nebo jiných tekutin.

Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama nebo nohama.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů jako např. déšť, vítr nebo sníh.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušnin, vysoce hořlavých materiálů, plynů, hořících plamenů nebo ohřivačů.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

Pokud se rozhodnete přístroj dále nevyužívat, odpojte jej od napětí a přerízněte napájecí kabel, aby se přístroj stal nefunkčním. Učiňte také nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.

Upozornění

Nenechávejte spotřebič zbytečně zapojený; pokud jej nepoužíváte, odpojte zástrčku od napájení.

Udržujte dostatečnou vzdálenost od zdí, předmětů atd.

Udržujte napájecí kabel v dostatečné vzdálenosti od horkých částí.

Nikdy neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin.

Pracujte opatrně, abyste se nedotkli horkých částí zařízení, použijte příslušnou rukojeť.

Před jakýmkoli čištěním se ujistěte, že je spotřebič odpojen od zásuvky.

Spotřebič lze skladovat, pouze když je zcela studený.

Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití.

Popis přístroje Obr. A

1. Uzavírací spona
2. Kontrolka napájení (červená)
3. Kontrolka připraveno (zelená)
4. Horní kryt
5. Spodní kryt

Návod k použití

Při prvním použití očistěte obě desky hadříkem nebo vlhkou houbou. Misky lehce namažte máslem nebo olejem na vaření; spotřebič může vyzařovat kouř a zápach, otevřete spotřebič a nechte jej alespoň 5 minut bez jídla ohřívat. Doporučujeme otevřít okna, abyste vyloučili kouř a pachy v důsledku zahřívání vnitřních součástí.

Umístěte spotřebič na rovný, hladký a tepelně odolný povrch.

Zkontrolujte, zda napájecí kabel není v kontaktu s horkými částmi.

Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky a rozsvítí se kontrolka napájení.

Když se rozsvítí kontrolka připravenosti, spotřebič dosáhl maximální teploty.

Před zvednutím horní desky se ujistěte, že je konec kabelu umístěn v drážce v zadní části zařízení.

Vložte těsto do spodní desky a mírně zatlačte.

Nedotýkejte se horkých částí zařízení.

⚠ Varování: na desky nedávejte příliš mnoho těsta, je pak obtížné desky zavřít, netlačte silou, ale trochu těsta vymějte.

Churros se vaří v průměru 2-3 minuty. Zkontrolujte správné vaření úpravou podle svého vkusu.

Pro dosažení většího hnědnutí churrosů lze na části, které jsou v kontaktu s deskami, nanést lehkou vrstvu másla nebo rostlinného oleje.

Před zahájením přípravy churros je vhodné desky před použitím předehřát zapnutím přístroje.

Během vaření se termostat zapíná a vypíná, stejně jako kontrolka napájení, to je normální.

Po vaření odstraňte churros z desek pomocí dřevěné nebo plastové špachtle (není součástí dodávky).

Během této operace buďte velmi opatrní, abyste se nedotkli horkých částí zařízení.

Nepoužívejte kovové špachtle nebo nože, protože by mohly poškodit povlak desky.

Po vaření vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Pokud je to nutné, k přemisťování spotřebiče používejte pouze tepelně izolační rukojeť, jeho části mohou být velmi horké.

Čištění a údržba spotřebiče

Před jakýmkoli čištěním nebo údržbou odpojte spotřebič od napájení a počkejte, až spotřebič zcela vychladne.

Desky a vnější stranu očistěte vlhkým hadříkem.

Nepoužívejte ostré kovové nástroje nebo abrazivní výrobky, protože by mohly poškodit povlak desek.

Nikdy neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin.

Spotřebič lze také skladovat ve svislé poloze, je-li zcela studený a nepoužívaný.

Technická data

Výkon: 800W

Napájení: 220-240V ~ 50-60Hz

Z jakýchkoli důvodů zlepšení si společnost Beper vyhrazuje právo produkt bez předchozího upozornění upravit nebo vylepšit.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše úřředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projevívá vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebené věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobu, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena.

Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetněblesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetněblesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čistěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv). Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazaný štítky, poškozeny povrchy a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou částí výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Algemeen veiligheidsadvies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het etiket.

Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een geschikte stekker monteren door een gekwalificeerde persoon die er ook voor kan zorgen dat de aansluitkabels van het stopcontact geschikt zijn voor het gebruik van uw apparaat.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.

Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. In geval van schade moet het netsnoer, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen.

Sluit dit apparaat alleen aan op wisselstroom.

Over het algemeen wordt het gebruik van adapters met meerdere connectoren en/ of verlengingsunits niet aanbevolen; mochten deze toch nodig zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige of multi-adapters en verlengingsunits in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsregels, waarbij ervoor gezorgd dient te worden dat de limiet, zoals aangegeven op de enkelvoudige adapters en de verlengingsunits, de maximale vermogenslimiet zoals aangegeven op de multi-adapter niet overschrijdt.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Om elk risico op oververhitting te voorkomen, wordt aangeraden het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen wanneer het niet wordt gebruikt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Ter voorkoming van elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of onderdelen van het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.

Raak het apparaat niet aan met blote voeten.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat gaan spelen.

Als u van plan bent om het apparaat nooit meer te gebruiken, maak het dan onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.

Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.

Enkele waarschuwingen

Laat het apparaat niet onnodig aangesloten; haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt.

Houd voldoende afstand tot muren, voorwerpen, enz.

Houd het netsnoer uit de buurt van hete onderdelen.

Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.

Bedien het apparaat voorzichtig zodat u de hete onderdelen van het apparaat niet aanraakt, gebruik de daarvoor bestemde handgreep.

Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is voordat u het apparaat schoonmaakt. Het apparaat mag alleen worden bewaard als het volledig koud is. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Productbeschrijving Afb. A

1. Sluitclip
2. Stroomindicatorlampje (rood)
3. Klaar-indicatorlampje (groen)
4. Bovenste behuizing
5. Onderste behuizing

Instructies voor gebruik

Reinig bij het eerste gebruik de twee platen met een doek of een vochtige spons. Smeer de platen licht in met boter of bakolie; het apparaat kan rook en geur afgeven, open het apparaat en laat het gedurende ten minste 5 minuten zonder voedsel opwarmen. Het is raadzaam de ramen te openen om rook en geuren als gevolg van de verhitting van de interne componenten te elimineren.

Plaats het apparaat op een vlakke, gladde en hittebestendige ondergrond.

Controleer of het netsnoer niet in contact komt met hete onderdelen.

Steek de stekker in een stopcontact, het aan/uit-lampje gaat aan.

Wanneer het controlelampje "klaar" gaat branden, heeft het apparaat de maximale temperatuur bereikt.

Alvorens de bovenste plaat op te tillen, dient u ervoor te zorgen dat het uiteinde van het snoer in de gleuf aan de achterkant van het apparaat is geplaatst.

Plaats het deeg in de onderste plaat en sluit de platen van het apparaat door ze licht samen te drukken.

Zorg ervoor dat u de hete delen van het apparaat niet aanraakt.

⚠ Waarschuwing: leg niet te veel deeg op de platen, als het moeilijk is de platen te sluiten forceer dan niet maar verwijder een beetje deeg.

De churros zullen gemiddeld in 2-3 minuten gaar zijn. Controleer de juiste gaarheid door naar eigen smaak bij te stellen.

Om de churros beter te laten bruinen, kan een dun laagje boter of plantaardige olie worden gesmeerd op de delen die in contact komen met de platen.

Het is raadzaam de platen voor gebruik voor te verwarmen door de stekker in het stopcontact te steken alvorens met de bereiding van de churros te beginnen.

Tijdens het koken gaat de thermostaat aan en uit, hetzelfde geldt voor het aan/uit-lampje, dit is normaal.

Verwijder de churros na het koken van de platen met behulp van een houten of plastic spatel (niet meegeleverd).

Wees tijdens deze handeling zeer voorzichtig dat u de hete delen van het apparaat niet aanraakt.

Gebruik geen metalen spatels of messen omdat deze de coating van de platen kunnen beschadigen.

Haal na het koken de stekker uit het stopcontact.

Gebruik, indien nodig, voor het verplaatsen van het apparaat uitsluitend de thermisch isolerende handgreep, de onderdelen van het apparaat kunnen zeer heet zijn.

Reiniging en onderhoud van het apparaat

Alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, moet het apparaat van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld en moet worden gewacht tot het apparaat volledig is afgekoeld.

Reinig de platen en de buitenkant met een vochtige doek.

Vermijd het gebruik van scherpe metalen gereedschappen of schuurmiddelen, aangezien deze de coating van de platen kunnen beschadigen.

Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.

Het apparaat kan ook rechtop worden opgeborgen, wanneer het volledig koud is en niet wordt gebruikt.

Technische gegevens

Vermogen: 800W

Stroomvoorziening: 220-240V ~ 50-60Hz

Om redenen van verbetering behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Vispārīgi drošības padomi

Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukcijas.

Rūpīgi izlasiet šo instrukciju, jo tā sniedz jums noderīgu drošības informāciju par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi un palīdz izvairīties no neveiksmēm un iespējamiem negadījumiem.

Izņemiet iepakojumu un pārlicinieties, vai ierīce ir neskarta, īpašu uzmanību pievēršot barošanas kabelim. Iepakojuma elementiem (plastmasas maisiņi, polistirols utt.) nav jābūt pieejamiem bērniem, lai pasargātu viņus no bīstamiem avotiem.

Ieteicams neizmest šos iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos, bet nogādāt tos attiecīgajā atkritumu savākšanas vai iznīcināšanas vietā.

Pirms ierīces pievienošanas pārlicinieties, vai tīkla spriegums atbilst uz etiķetes norādītajiem datiem.

Ja kontaktdakša nav piemērota kontaktlīdzdai, ļaujiet to nomainīt tikai kvalificētam speciālistam.

Nekad nevelciet barošanas vadu, lai atvienotu ierīci no strāvas.

Pārlicinieties, ka barošanas vads nekad nesaskaras ar karstām vai griešanas virsmām

Nelietojiet šo ierīci, ja barošanas vads ir bojāts. Bojājuma gadījumā tas jāmaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.

Pievienojiet šo ierīci tikai maiņstrāvai

Parasti nav ieteicams izmantot adapterus, kas satur vairākus spraudņus un / vai paplašinājumus; ja tie ir nepieciešami, lūdzu, izmantojiet tikai vienkāršus vai vairākus adapterus un paplašinājumus, ievērojot spēkā esošos drošības noteikumus, pārlicinoties, ka uz vienkāršajiem adapteriem un paplašinājumiem norādītā jaudas absorbcijas robeža un uz vairāku adapteru marķētā maksimālā jaudas robeža netiek pārsniegts.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tās īpašajam mērķim.

Jebkāda cita izmantošana ir jāuzskata par nepareizu un tādējādi bīstamu. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas, nepareizas vai nelikumīgas lietošanas dēļ.

Lai izvairītos no jebkāda apkures riska, ieteicams pilnībā atskrūvēt barošanas vadu un atvienot ierīci, ja to nelieto.

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Lai aizsargātu pret elektriskās strāvas triecienu, neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai citas ierīces daļas ūdenī vai citos šķidrumsos.

Neturiet ierīci ar mitrām rokām

Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai, tādiem kā, lietūs, vējš, sniegs, krusa.

Nelietojiet ierīci sprāgstvielu, viegli uzliesmojošu materiālu, gāzu, degošas liesmas, sildītāju tuvumā.

Neļaujiet bērniem, invalīdiem vai visiem cilvēkiem bez pieredzes vai tehniskām iespējām lietot ierīci, ja viņi netiek pienācīgi uzraudzīti.

Cieša uzraudzība ir nepieciešama, ja jebkuru ierīci lieto bērni.

Pārliecinieties, ka bērni nespēlē ar šo ierīci.

Ja jūs nolemjat vairs nelietot ierīci, padariet to nelietojamu, izslēdziet un atvienojiet no strāvas

Ja jūs nolemjat vairs nelietot ierīci, padariet to nelietojamu, izslēdziet un atvienojiet no strāvas

Visas bīstamās ierīces daļas atslēdziet un glabāiet bērniem nepieejamā vietā.

Lietošanas instrukcija

Neatstājiet ierīci ieslēgtu bez vajadzības; kad nelietojat, atvienojiet kontaktdakšu no strāvas padeves kontaktligzdas.

Ierīci novietojiet pietiekamā attālumā no sienām, priekšmetiem utt.

Sargiet strāvas vadu no karstām detaļām.

Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumsos.

Rīkojieties uzmanīgi, lai nepieskartos karstajām ierīces daļām, izmantojiet atbilstošo rokturi.

Pirms jebkādu tīrīšanas darbību veikšanas pārliecinieties, vai ierīce ir atvienota no elektrotīkla kontaktligzdas.

Ierīci var uzglabāt tikai tad, kad tā ir pilnīgi atdzisusi.

Šī ierīce paredzēta tikai lietošanai majsaimniecībās.

Ierīces apraksts Fig.A

1. Aizvēršanas skava
2. Barošanas indikatorgaismā (sarkana)
3. Darbības gatavības indikatorgaismā (zaļš)
4. Augšējais korpuss
5. Apakšējais korpuss

Lietošanas instrukcija

Pirmo reizi lietojot, notīriet abas plāksnes ar drānu vai mitru sūkli. Plāksnes viegli ieeļļojiet ar sviestu vai cepamo eļļu; ierīce var izdalīt dūmus un smaku, atveriet ierīci un ļaujiet tai uzkarst vismaz 5 minūtes bez ēdiena. Ir ieteicams atvērt logus, lai iekšējo sastāvdaļu sildīšanas dēļ novērstu dūmus un smakas.

Novietojiet ierīci uz līdzenas, gludas un karstumizturīgas virsmas.

Pārbaudiet, vai strāvas kabelis nav saskarē ar karstām detaļām.

Ievietojiet kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdā, iedegas darbības indikatorgaismā.

Kad iedegas gatavības indikators, ierīce ir sasniegusi maksimālo temperatūru.

Pirms augšējās plāksnes pacelšanas pārliecinieties, vai kabeļa gals ir ievietots spraugā ierīces aizmugurējā daļā.

Iepildiet mīklu apakšējās plāksnes iekšpusē un, nedaudz saspiežot, aizveriet ierīces plāksnes.

Esiet piesardzīgs, nepieskarieties ierīces karstajām daļām.

⚠ Brīdinājums: nelieciet uz plāksnēm pārāk daudz mīklas, ja plāksnes ir grūti aizvērt, nespiediet, bet noņemiet nedaudz mīklas.

Churros cepumi tiks pagatavoti vidēji 2-3 minūtēs. Pārbaudiet pareizu ēdiena pagatavošanu, pielāgojot to savai gaumei.

Lai iegūtu lielāku churros cepumu brūnināšanas efektu, uz daļām, kas saskaras ar plāksnēm, var uzziest sviesta vai augu eļļas slāni.

Pirms churros cepumu pagatavošanas ieteicams plāksnes pirms lietošanas uzsildīt, ievietojot kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā.

Gatavošanas laikā termostats ieslēdzas un izslēdzas, tāpat kā strāvas indikatorgaismā, tas ir normāli.

Pēc pagatavošanas noņemiet churros no plāksnēm, izmantojot koka vai plastmasas lāpstiņu (nav iekļauta komplektā).

Šīs darbības laikā esiet ļoti piesardzīgs, lai nepieskartos ierīces karstajām daļām.

Nelietojiet metāla lāpstiņas vai nažus, jo tie var sabojāt plāksnes pārklājumu.

Pēc gatavošanas atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Ja nepieciešams, lai pārvietotu ierīci, izmantojiet tikai siltumizolējošo rokturi, ierīces daļas var būt ļoti karstas.

Ierīces tīrīšana un apkope

Pirms tīrīšanas vai apkopes veikšanas atvienojiet ierīci no strāvas avota un pagaidiet, līdz tā pilnībā atdziest.

Notīriet plāksnes un ierīces ārpusi ar mitru drānu.

Neizmantojiet asus metāla instrumentus vai abrazīvus izstrādājumus, jo tie var sabojāt plāksņu pārklājumu.

Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

Ierīci var uzglabāt arī vertikālā stāvoklī, kad tā ir pilnīgi auksta un netiek lietota.

Tehniskie dati

Jauda: 800W

Barošanas avots: 220-240V ~ 50-60Hz

Jebkura uzlabojuma dēļ beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvēc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- Jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta beperi.

E-pasts asistenza@beper.com kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

YOU MIGHT ALSO LIKE

Omelette Maker

Cod.: BT.800

Cooks in a few minutes up to 2 omelettes at once

Nonstick plates for easy cleaning

Cool touch handle



Omelette

beper.com 

YOU MIGHT ALSO LIKE

Waffle Cone and Bowl Maker

Cod.: P101CUD001

Ideal for preparing crunchy waffle ice-cream cones or cups, waffle rolls and cheese waffles



*Waffle cone
and bowl*

beper.com 

BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
beper.com



CUSTOMER CARE BEPER



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Beper, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/beper-aparat-za-curose-bt600y-akcija-cena/>